

# Publicatieblad

## van de Europese Unie

# C 261



Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Mededelingen en bekendmakingen

54e jaargang  
3 september 2011

Nummer	Inhoud	Bladzijde
	II <i>Mededelingen</i>	

### MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

#### Europese Commissie

2011/C 261/01	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.6176 — Mitsubishi Corporation/Barclays Bank/Walney I Topco/Walney II Topco/Sheringham Shoal Topco) <sup>(1)</sup>	1
2011/C 261/02	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt <sup>(1)</sup> .....	2

#### IV *Informatie*

### INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

#### Raad

2011/C 261/03	Besluit van de Raad Standpunt van de Raad over de ontwerpbegroting van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2012 .....	3
---------------	--	---

# NL

Prijs:  
3 EUR

<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2011/C 261/04	Kennisgeving ter attentie van de personen op wie en entiteiten waarop de beperkende maatregelen in Besluit 2011/273/GBVB van de Raad, als gewijzigd bij Besluit 2011/522/GBVB van de Raad, en in Verordening (EU) nr. 442/2011 van de Raad, als gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 878/2011 van de Raad betreffende beperkende maatregelen tegen Syrië, van toepassing zijn .....	4

**Europese Commissie**

2011/C 261/05	Wisselkoersen van de euro .....	5
---------------	---------------------------------	---

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

2011/C 261/06	Door de lidstaten meegedeelde informatie over staatssteun die wordt verleend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001 .....	6
---------------	---	---

V *Adviezen*

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

**Europese Commissie**

2011/C 261/07	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6258 — Teva/Cephalon) <sup>(1)</sup> .....	7
2011/C 261/08	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6319 — Triton/Europart) <sup>(1)</sup> .....	8
2011/C 261/09	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6345 — Cheung Kong Holdings/Northumbrian Water Group) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak <sup>(1)</sup> .....	9
2011/C 261/10	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6367 — ECE/Metro/MEC JV) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak <sup>(1)</sup> .....	10



<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

## II

*(Mededelingen)*MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN  
DE EUROPESE UNIE

## EUROPESE COMMISSIE

**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie****(Zaak COMP/M.6176 — Mitsubishi Corporation/Barclays Bank/Walney I Topco/Walney II Topco/  
Sheringham Shoal Topco)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2011/C 261/01)

Op 29 augustus 2011 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
  - in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32011M6176. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.
-

**Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU**  
**Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt**  
**(Voor de EER relevante tekst)**  
(2011/C 261/02)

Datum waarop het besluit is genomen	26.7.2011
Referentienummer staatssteun	SA.32780 (11/N)
Lidstaat	Oostenrijk
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Änderung der staatlichen Beihilfe N 160/07 — Risikokapital-Regelung „Eigenkapitalgarantie“
Rechtsgrondslag	Bundesgesetz über besondere Förderungen von kleinen und mittleren Unternehmen (KMU-Förderungsgesetz) — Jungunternehmer- und Innovationsförderung für KMU — Haftungsübernahmen (Richtlinien des Bundesministeriums für Wirtschaft, Familie und Jugend) — Programmdokument Eigenkapitalgarantie
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Risicokapitaal
Vorm van de steun	Risicokapitaal, Garantie
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: — Totaal van de voorziene steun: 70 miljoen EUR
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd (periode)	tot 31.12.2013
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Austria Wirtschaftsservice GmbH Ungargasse 37 1030 Wien ÖSTERREICH
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_nl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm)

## IV

*(Informatie)*INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN  
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

## RAAD

## BESLUIT VAN DE RAAD

Standpunt van de Raad over de ontwerpbegroting van de Europese Unie voor het begrotingsjaar  
2012

(2011/C 261/03)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name op artikel 314, lid 3, in samenhang met het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, en met name op artikel 106 bis,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Commissie heeft op 26 mei 2011 een voorstel houdende de ontwerp-begroting voor het begrotingsjaar 2012 ingediend <sup>(1)</sup>,
- (2) De Raad heeft het voorstel van de Commissie behandeld, teneinde een standpunt vast te stellen dat, ten aanzien van de ontvangsten, in overeenstemming is met Besluit 2007/436/EG, Euratom van de Raad van 7 juni 2007 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Europese Gemeenschappen <sup>(2)</sup>, en, ten aanzien van de uitgaven, met deel I van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer <sup>(3)</sup>, dat momenteel bij gebreke van

een meerjarig financieel kader, vastgesteld overeenkomstig artikel 312 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, de begrotingsdiscipline regelt.

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

*Enig artikel*

Het standpunt van de Raad ten aanzien van het ontwerp van algemene begroting van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2012 is op 25 juli 2011 door de Raad vastgesteld.

De volledige tekst kan worden geraadpleegd op of gedownload van de website van de Raad: <http://www.consilium.europa.eu/>

Gedaan te Brussel, 25 juli 2011.

*Voor de Raad**De voorzitter*

M. DOWGIELEWICZ

---

<sup>(1)</sup> COM(2011) 300.

<sup>(2)</sup> PB L 163 van 23.6.2007, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB C 139 van 14.6.2006, blz. 1.

**Kennisgeving ter attentie van de personen op wie en entiteiten waarop de beperkende maatregelen in Besluit 2011/273/GBVB van de Raad, als gewijzigd bij Besluit 2011/522/GBVB van de Raad, en in Verordening (EU) nr. 442/2011 van de Raad, als gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 878/2011 van de Raad betreffende beperkende maatregelen tegen Syrië, van toepassing zijn**

(2011/C 261/04)

RAAD VAN DE EUROPESE UNIE

De volgende informatie wordt ter kennis gebracht van de personen en entiteiten die genoemd worden in de bijlage bij Besluit 2011/273/GBVB van de Raad, als gewijzigd bij Besluit 2011/522/GBVB <sup>(1)</sup> van de Raad en in bijlage II bij Verordening (EU) nr. 442/2011 van de Raad, als gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 878/2011 <sup>(2)</sup> van de Raad betreffende beperkende maatregelen tegen Syrië.

De Raad van de Europese Unie heeft besloten dat de personen en entiteiten die in deze bijlagen voorkomen, moeten worden opgenomen in de lijsten van personen en entiteiten die onderworpen zijn aan de beperkende maatregelen als voorzien in Besluit 2011/273/GBVB van de Raad en in Verordening (EU) nr. 442/2011 van de Raad betreffende beperkende maatregelen tegen Syrië. De redenen voor de aanwijzing van de betrokken personen en entiteiten staan genoemd in de paragrafen van de bijlagen die op hen betrekking hebben.

De betrokken personen en entiteiten worden erop geattendeerd dat zij een verzoek kunnen richten tot de bevoegde instanties van de betrokken lidstaat (lidstaten), als vermeld op de websites in bijlage III bij Verordening (EU) nr. 442/2011 van de Raad, om een machtiging te verkrijgen voor het gebruik van bevroren tegoeden voor basisbehoeften of specifieke betalingen (zie artikel 6 van de verordening).

De betrokken personen en entiteiten kunnen, onder overlegging van bewijsstukken, op onderstaand adres bij de Raad een verzoek indienen om het besluit om hen op bovengenoemde lijst te plaatsen, te heroverwegen:

Raad van de Europese Unie  
Secretariaat-generaal  
DG K Coördinatie  
Wetstraat 175  
1048 Brussel  
BELGIË

Tevens wordt de betrokken personen en entiteiten erop geattendeerd dat zij tegen het besluit van de Raad beroep kunnen instellen bij het Gerecht van de Europese Unie, overeenkomstig de voorwaarden die zijn neergelegd in artikel 275, tweede alinea, en in artikel 263, vierde en zesde alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

---

<sup>(1)</sup> PB L 228 van 3.9.2011, blz. 16.

<sup>(2)</sup> PB L 228 van 3.9.2011, blz. 1.

## EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro <sup>(1)</sup>

2 september 2011

(2011/C 261/05)

## 1 euro =

Munteenheid		Koers	Munteenheid		Koers
USD	US-dollar	1,4255	AUD	Australische dollar	1,3328
JPY	Japanse yen	109,56	CAD	Canadese dollar	1,3944
DKK	Deense kroon	7,4496	HKD	Hongkongse dollar	11,1012
GBP	Pond sterling	0,87890	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,6737
SEK	Zweedse kroon	9,1237	SGD	Singaporese dollar	1,7157
CHF	Zwitserse frank	1,1132	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 513,08
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	9,9699
NOK	Noorse kroon	7,6765	CNY	Chinese yuan renminbi	9,0977
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,4860
CZK	Tsjechische koruna	24,304	IDR	Indonesische roepia	12 161,81
HUF	Hongaarse forint	275,43	MYR	Maleisische ringgit	4,2300
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	60,082
LVL	Letlandse lat	0,7093	RUB	Russische roebel	41,4500
PLN	Poolse zloty	4,1821	THB	Thaise baht	42,651
RON	Roemeense leu	4,2405	BRL	Braziliaanse real	2,3170
TRY	Turkse lira	2,4860	MXN	Mexicaanse peso	17,5878
			INR	Indiase roepie	65,2700

<sup>(1)</sup> Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

## INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

Door de lidstaten meegedeelde informatie over staatssteun die wordt verleend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001

(2011/C 261/06)

**Steun nr.:** SA.30379 (XA 18/10)

**Lidstaat:** Litouwen

**Regio:** Lithuania

**Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt:** Parama veislininkyste (Schemas XA 223/09 pakeitimas)

**Rechtsgrondslag:** Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro 2010 m. vasario 1 d. įsakymas Nr. 3D-65 „Dėl pagalbos veislininkysteį taisyklių patvirtinimo“.

**Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun:** Totale geplande jaarbudget in het kader van de regeling: 15 LTL (in miljoen)

**Maximale steunintensiteit:** 100 %

**Datum van tenuitvoerlegging:** —

**Duur van de regeling of van de individuele steunverlening:** 26 maart 2010-31 december 2013

**Doelstelling van de steun:** Sector dierlijke productie (art. 16 van Verordening (EG) nr. 1857/2006), Technische ondersteuning (art. 15 van Verordening (EG) nr. 1857/2006)

**Betrokken economische sector(en):** Landbouw, bosbouw en visserij

**Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:**

Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija  
Gedimino pr. 19 (Lelevelio g. 6)  
LT-01103 Vilnius  
LIETUVA/LITHUANIA

**Website:**

[http://www.lrs.lt/pls/proj/dokpaieska.showdoc\\_l?p\\_id=25677&p\\_query=&p\\_tr2=&p\\_org=13&p\\_fix=y](http://www.lrs.lt/pls/proj/dokpaieska.showdoc_l?p_id=25677&p_query=&p_tr2=&p_org=13&p_fix=y)

**Andere informatie:** —

**Steun nr.:** SA.33525 (11/XA)

**Lidstaat:** Estland

**Regio:** Estonia

**Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt:** Maamajanduse infovõrgustiku arendamine

**Rechtsgrondslag:** Maaelu ja põllumajandusturu korraldamise seaduse § 3 lõige 3; 2011. aasta riigieelarve seadus

**Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun:** Totale geplande jaarbudget in het kader van de regeling: 0,06 EUR (in miljoen)

**Maximale steunintensiteit:** 100 %

**Datum van tenuitvoerlegging:** —

**Duur van de regeling of van de individuele steunverlening:** 2 september 2011-31 december 2011

**Doelstelling van de steun:** Technische ondersteuning (art. 15 van Verordening (EG) nr. 1857/2006)

**Betrokken economische sector(en):** Teelt van gewassen, vee-teelt, jacht en diensten in verband met deze activiteiten

**Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:**

Eesti Vabariigi Põllumajandusministeerium  
Lai tn 39/Lai tn 41  
15056 Tallinn  
EESTI/ESTONIA

**Website:**

<http://www.agri.ee/siseriiklikud-toetused/>

**Andere informatie:** —



## V

*(Adviezen)*PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET  
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

## EUROPESE COMMISSIE

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie****(Zaak COMP/M.6258 — Teva/Cephalon)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2011/C 261/07)

1. Op 25 augustus 2011 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(1)</sup> ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Teva Pharmaceutical Industries Ltd. (Israël) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de volledige zeggenschap verkrijgt over Cephalon Inc. (Verenigde Staten) door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- Teva: vervaardiging van farmaceutische producten,
- Cephalon: vervaardiging van farmaceutische producten.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6258 — Teva/Cephalon, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie voor concentraties  
J-70  
1049 Brussel  
BELGIË

---

<sup>(1)</sup> PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie****(Zaak COMP/M.6319 — Triton/Europart)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2011/C 261/08)

1. Op 26 augustus 2011 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(1)</sup> ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Triton („Triton”, Jersey) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de volledige zeggenschap verkrijgt over Europart („Europart”, Duitsland) door de verwerving van aandelen.
2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:
  - Triton: participatiemaatschappij die managementadvies verstrekt aan en namens beleggingsfondsen investeringen beheert in ondernemingen die in Europa zijn gevestigd en actief zijn in uiteenlopende marktsectoren,
  - Europart: houdt zich bezig met de distributie van reserveonderdelen en slijtonderdelen, voornamelijk op de vervangingsmarkt voor bedrijfsvoertuigen.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.
4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6319 — Triton/Europart, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie voor concentraties  
J-70  
1049 Brussel  
BELGIË

---

(1) PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie**  
**(Zaak COMP/M.6345 — Cheung Kong Holdings/Northumbrian Water Group)**  
**Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak**  
**(Voor de EER relevante tekst)**  
(2011/C 261/09)

1. Op 26 augustus 2011 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(1)</sup> ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Cheung Kong (Holdings) Limited („CKH”, Hong Kong) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de uitsluitende zeggenschap verkrijgt over Northumbrian Water Group plc („NWG”, Engeland en Wales) door een openbaar bod.
2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:
  - CKH: beleggingsmaatschappij, vastgoedontwikkeling en -beleggingen, exploitatie van hotels en appartementen met service, vastgoed- en projectbeheer en beleggingen in effecten,
  - NWG: aanbieder van diensten op het gebied van water en afvalwater in het noordoosten en delen van het zuidoosten van Engeland, afvalbeheer, adviesverlening en diensten op het gebied van laboratoriumonderzoeken.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens de EG-concentratieverordening <sup>(2)</sup>.
4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6345 — Cheung Kong Holdings/Northumbrian Water Group, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie voor concentraties  
J-70  
1049 Brussel  
BELGIË

---

<sup>(1)</sup> PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

<sup>(2)</sup> PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32 („mededeling betreffende een vereenvoudigde procedure”).

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie****(Zaak COMP/M.6367 — ECE/Metro/MEC JV)****Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak****(Voor de EER relevante tekst)**

(2011/C 261/10)

1. Op 26 augustus 2011 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(1)</sup> ontvangen. Hierin is meegedeeld dat ECE Projektmanagement GmbH & Co. KG („ECE”, Duitsland), die onder de uiteindelijke zeggenschap staat van M. Alexander Otto, en METRO Group Asset Management Services („MAMS”, Duitsland), een volle dochteronderneming van METRO A.G („Metro”, Duitsland), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de gezamenlijke zeggenschap verkrijgen over MEC Metro-ECE Centermanagement GmbH & Co. KG („MEC”, Duitsland) door de verwerving van aandelen in een nieuw opgerichte gemeenschappelijke onderneming.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- ECE: verwerving, ontwikkeling, planning en constructie van bedrijfsgebouwen en ander vastgoed en verhuur, beheer en verkoop van dit vastgoed,
- MAMS: leasing, ontwikkeling en beheer van de portefeuille vastgoedbeleggingen van Metro Group. Zij is volledig in handen van Metro AG, die zich bezighoudt met groothandel, kleinhandel in voedingsmiddelen, non-food-speciaalzaken, met name op het gebied van consumentenelektronica, en grootwarenhuizen,
- MEC: beheer van onroerend goed voor winkelcentra.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens de EG-concentratieverordening <sup>(2)</sup>.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6367 — ECE/Metro/MEC JV, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie voor concentraties  
J-70  
1049 Brussel  
BELGIË

<sup>(1)</sup> PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

<sup>(2)</sup> PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32 („mededeling betreffende een vereenvoudigde procedure”).







## Abonnementsprijzen 2011 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

## Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_nl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm)

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

NL